

No. 4739. CONVENTION ON THE RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF FOREIGN ARBITRAL AWARDS. DONE AT NEW YORK ON 10 JUNE 1958<sup>1</sup>

N° 4739. CONVENTION POUR LA RECONNAISSANCE ET L'EXÉCUTION DES SENTENCES ARBITRALES ÉTRANGÈRES. FAITE À NEW YORK LE 10 JUIN 1958<sup>1</sup>

DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the German Democratic Republic<sup>2</sup> concerning application to Berlin (West)

*Received on:*

24 February 1976

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

“The Government of the Federal Republic of Germany, on the basis of the legal situation set out in the [Note] of the Three Powers,<sup>3</sup> wishes to confirm that the application in Berlin (West) of the above-mentioned [Convention] extended by it under the established procedures continues in full force and effect.”

*Registered ex officio on 24 February 1976.*

DÉCLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par la République démocratique allemande<sup>2</sup> concernant l'application à Berlin-Ouest

*Reçue le :*

24 février 1976

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, sur la base de la situation juridique décrite dans [la note] des trois Puissances<sup>3</sup>, tient à confirmer que [la Convention susmentionnée], dont il a étendu l'application à Berlin-Ouest conformément aux procédures établies, [continue] d'y être pleinement en vigueur.

*Enregistré d'office le 24 février 1976.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, p. 3; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 11, as well as annex A in volumes 751, 753, 772, 805, 808, 851, 856, 936, 957, 959, 962, 968, 977, 980, 982, 986 and 995.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 959, p. 841.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 995, No. A-4739.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 330, p. 3; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 4 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 753, 772, 805, 808, 851, 856, 936, 957, 959, 962, 968, 977, 980, 982, 986 et 995.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 959, p. 841.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 995, n° A-4739.